

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY
z dnia 7 września 2005 r.
w sprawie zmiany perspektywy finansowej na lata 2000–2006
 (2005/708/WE)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 6 maja 1999 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i poprawy procedury budżetowej, w szczególności jego pkt 19, 20 i 21 ⁽¹⁾,

uwzględniając decyzję 2003/430/EC Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 19 maja 2003 r. w sprawie zmiany perspektywy finansowej ⁽²⁾,

uwzględniając wniosek Komisji,

stanowiąc zgodnie z procedurą określoną w art. 272 ust. 9 akapit piąty Traktatu ⁽³⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

Reforma wspólnej polityki rolnej przyjęta przez Radę we wrześniu 2003 r. ⁽⁴⁾ przewiduje obniżenie dopłat bezpośrednich („modulację”) na rzecz finansowania polityki rozwoju obszarów wiejskich w celu zapewnienia lepszej równowagi między narzędziami politycznymi służącymi promowaniu trwałego rolnictwa a narzędziami służącymi promowaniu rozwoju obszarów wiejskich oraz finansowaniu dodatkowych środków rozwoju obszarów wiejskich. Dlatego, celem uwzględnienia skutków „modulacji” w roku 2006, konieczne jest wprowadzenie zmian do perspektywy finansowej zawartej w załączniku I do Porozumienia międzyinstytucjonalnego w sprawie dyscypliny budżetowej i usprawnienia procedury budżetowej ze zmianami wprowadzonymi na mocy decyzji 2003/430/WE, zwanej dalej „perspektywą finansową”. W rezultacie środki z poddziału 1a „Wspólna polityka rolna” będą mogły zostać wykorzystane w celu finansowania dodatkowych działań w ramach poddziału 1b „Rozwój obszarów wiejskich”, bez zmiany pułapu środków w dziale 1 „Rolnictwo”,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Perspektywa finansowa zostaje zmieniona w następujący sposób:

Roczne pułapy środków na pokrycie zobowiązań pozycji pierwszej w tabelach 1a, 1b, 2a i 2b zostają zmienione następująco:

- a) kwota w poddziale 1a „Wspólna polityka rolna” zostanie pomniejszona w 2006 r. o kwotę odpowiadającą modulacji;

kwoty zmniejszone w ramach <i>Wspólnej polityki rolnej</i>	2006
mln EUR według cen z 1999 r.	– 570
mln EUR według cen z 2006 r.	– 655

⁽¹⁾ Dz.U. C 172 z 18.6.1999, str. 1. Porozumienie zmienione decyzją 2003/429/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 147 z 14.6.2003, str. 25).

⁽²⁾ Dz.U. L 147 z 14.6.2003, str. 31.

⁽³⁾ Decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 7 września 2005 r. i decyzja Rady z dnia 18 lipca 2005 r.

⁽⁴⁾ Rozporządzenie (WE) nr 1782/2003 (Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 1).

- b) kwota w poddziale 1b „Rozwój obszarów wiejskich” zostanie powiększona w 2006 r. o kwotę odpowiadającą modulacji;

kwoty zwiększone w ramach Rozwoju obszarów wiejskich	2006
mln EUR według cen z 1999 r.	+ 570
mln EUR według cen z 2006 r.	+ 655

Artykuł 2

1. Perspektywę finansową Unii Europejskiej, wyrażoną w cenach z 1999 r., określono w tabelach 1a i 1b w Załączniku.
2. Odpowiednią perspektywę finansową wynikającą z dostosowań technicznych w 2005 r., zgodnie ze zmianami w Produkcie Narodowym Brutto (PNB) i w cenach określono w tabelach 2a i 2b w Załączniku.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Strasburgu, dnia 7 września 2005 r.

W imieniu Parlamentu Europejskiego
J. BORRELL FONTELLES
Przewodniczący

W imieniu Rady
D. ALEXANDER
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK
TABELA 1a: ZMIENIONA PERSPEKTYWA FINANSOWA (EU-25) WEDŁUG CEN Z 1999 R.

Środki na zobowiązania	(w mln EUR)						
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1. ROLNICTWO							
1a Wspólna polityka rolna	40 920	42 800	43 900	43 770	44 657	45 677	45 807
1b Rozwój obszarów wiejskich	36 620	38 480	39 570	39 430	38 737	39 602	39 042
	4 300	4 320	4 330	4 340	5 920	6 075	6 765
2. DZIAŁANIA STRUKTURALNE							
Fundusze strukturalne	32 045	31 455	30 865	30 285	35 665	36 502	37 940
Fundusz Spójności	29 430	28 840	28 250	27 670	30 533	31 835	32 608
	2 615	2 615	2 615	2 615	5 132	4 667	5 332
3. POLITYKI WEWNĘTRZNE							
	5 930	6 040	6 150	6 260	7 877	8 098	8 212
4. DZIAŁANIA ZEWNĘTRZNE							
	4 550	4 560	4 570	4 580	4 590	4 600	4 610
5. ADMINISTRACJA (1)							
	4 560	4 600	4 700	4 800	5 403	5 558	5 712
6. REZERWY							
Rezerwa pieniężna	900	900	650	400	400	400	400
Rezerwa na pomoc nadzwyczajną	500	500	250				
Rezerwa gwarancyjna	200	200	200	200	200	200	200
	200	200	200	200	200	200	200
7. STRATEGIA PRZEDAKCESYJNA							
Rolnictwo	3 120	3 120	3 120	3 120	3 120	3 120	3 120
Przedakcesyjny instrument strukturalny PHARE (kraje kandydujące)	520	520	520	520			
	1 040	1 040	1 040	1 040			
	1 560	1 560	1 560	1 560			
8. REKOMPENSATA							
					1 273	1 173	940
ŚRODKI NA ZOBOWIĄZANIA OGÓŁEM	92 025	93 475	93 955	93 215	102 985	105 128	106 741
ŚRODKI NA PŁATNOŚCI OGÓŁEM	89 600	91 110	94 220	94 880	100 800	101 600	103 840
Pułap środków na płatności jako % DNB (ESA 95)	1,07 %	1,07 %	1,10 %	1,11 %	1,10 %	1,07 %	1,07 %
Nieprzewidziane wydatki	0,17 %	0,17 %	0,14 %	0,13 %	0,14 %	0,17 %	0,17 %
Pułap zasobów własnych	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %

(1) Wydatki na emerytury zawarte w pułapie dla tej pozycji są skalkulowane na lata 2000–2006 na podstawie składek netto pracowników na program emerytalny do maksymalnej wysokości 1 100 mln EUR według cen z 1999 r.

TABELA 1b: ZMIENIONA PERSPEKTYWA FINANSOWA (EU-25) WEDŁUG CEN Z 1999 R.

(włącznie ze skutkami budżetowymi uzgodnień politycznych na Cyprze)

Środki na zobowiązania	(w mln EUR)						
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1. ROLNICTWO							
1a Wspólna polityka rolna	40 920	42 800	43 900	43 770	44 650	45 675	45 805
1b Rozwój obszarów wiejskich	36 620	38 480	39 570	39 430	38 740	39 611	39 052
	4 300	4 320	4 330	4 340	5 910	6 064	6 753
2. DZIAŁANIA STRUKTURALNE							
Fundusze strukturalne	32 045	31 455	30 865	30 285	35 718	36 579	38 052
Fundusz Spójności	29 430	28 840	28 250	27 670	30 571	31 899	32 703
	2 615	2 615	2 615	2 615	5 147	4 680	5 349
3. POLITYKI WEWNĘTRZNE							
	5 930	6 040	6 150	6 260	7 891	8 112	8 226
4. DZIAŁANIA ZEWNĘTRZNE							
	4 550	4 560	4 570	4 580	4 590	4 600	4 610
5. ADMINISTRACJA (1)							
	4 560	4 600	4 700	4 800	5 403	5 558	5 712
6. REZERWY							
Rezerwa pieniężna	900	900	650	400	400	400	400
Rezerwa na pomoc nadzwyczajną	500	500	250	200	200	200	200
Rezerwa gwarancyjna	200	200	200	200	200	200	200
	200	200	200	200	200	200	200
7. STRATEGIA PRZEDAKCESYJNA							
Rolnictwo	3 120	3 120	3 120	3 120	3 120	3 120	3 120
Przedakcesyjny instrument strukturalny PHARE (kraje kandydujące)	520	520	520	520	400	400	400
	1 040	1 040	1 040	1 040	200	200	200
	1 560	1 560	1 560	1 560	200	200	200
8. REKOMPENSATA							
					1 273	1 173	940
ŚRODKI NA ZOBOWIĄZANIA OGÓŁEM	92 025	93 475	93 955	93 215	103 045	105 218	106 865
ŚRODKI NA PŁATNOŚCI OGÓŁEM	89 600	91 110	94 220	94 880	100 800	101 600	103 840
Pułap środków na płatności jako % DNB (ESA 95)	1,07 %	1,07 %	1,10 %	1,11 %	1,10 %	1,07 %	1,07 %
Nieprzewidziane wydatki	0,17 %	0,17 %	0,14 %	0,13 %	0,14 %	0,17 %	0,17 %
Pułap zasobów własnych	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %

(1) Wydatki na emerytury zawarte w pułapie dla tej pozycji są skalkulowane na lata 2000–2006 na podstawie składek netto pracowników na program emerytalny do maksymalnej wysokości 1 100 mln EUR według cen z 1999 r.

TABELA 2a: ZMIENIONA PERSPEKTYWA FINANSOWA (EU-25) WEDŁUG CEN AKTUALNYCH

(w mln EUR)

Środki na zobowiązania	Ceny aktualne									
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006			
1. ROLNICTWO										
1a Wspólna polityka rolna	41 738	44 530	46 587	47 378	49 305	51 439	52 618			
1b Rozwój obszarów wiejskich	37 352	40 035	41 992	42 680	42 769	44 598	44 847			
	4 386	4 495	4 595	4 698	6 536	6 841	7 771			
2. DZIAŁANIA STRUKTURALNE										
Fundusze strukturalne	32 678	32 720	33 638	33 968	41 035	42 441	44 617			
Fundusz Spójności	30 019	30 005	30 849	31 129	35 353	37 247	38 523			
	2 659	2 715	2 789	2 839	5 682	5 194	6 094			
3. POLITYKI WEWNĘTRZNE										
	6 031	6 272	6 558	6 796	8 722	9 012	9 385			
4. DZIAŁANIA ZEWNĘTRZNE										
	4 627	4 735	4 873	4 972	5 082	5 119	5 269			
5. ADMINISTRACJA (1)										
	4 638	4 776	5 012	5 211	5 983	6 185	6 528			
6. REZERWY										
Rezerwa pieniężna	906	916	676	434	442	446	458			
Rezerwa na pomoc nadzwyczajną	500	500	250							
Rezerwa gwarancyjna	203	208	213	217	221	223	229			
	203	208	213	217	221	223	229			
7. STRATEGIA PRZEDAKCESYJNA										
Rolnictwo	3 174	3 240	3 328	3 386	3 455	3 472	3 566			
Przedakcesyjny instrument strukturalny PHARE (kraje kandydujące)	529	540	555	564						
	1 058	1 080	1 109	1 129						
	1 587	1 620	1 664	1 693						
8. REKOMPENSATA										
					1 410	1 305	1 074			
ŚRODKI NA ZOBOWIĄZANIA OGÓŁEM										
	93 792	97 189	100 672	102 145	115 434	119 419	123 515			
ŚRODKI NA PŁATNOŚCI OGÓŁEM										
	91 322	94 730	100 078	102 767	111 380	114 060	119 112			
Pułap środków na płatności jako % DNB (ESA 95)	1,07 %	1,08 %	1,11 %	1,09 %	1,09 %	1,08 %	1,08 %			
Nieprzewidziane wydatki	0,17 %	0,16 %	0,13 %	0,15 %	0,15 %	0,16 %	0,16 %			
Pułap zasobów własnych	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %			

(1) Wydatki na emerytury zawarte w pulapie dla tej pozycji są skalkulowane na lata 2000–2006 na podstawie składek netto pracowników na program emerytalny do maksymalnej wysokości 1 100 mln EUR według cen z 1999 r.

TABELA 2b: ZMIENIONA PERSPEKTYWA FINANSOWA (EU-25) WEDŁUG CEN AKTUALNYCH

(włącznie ze skutkami budżetowymi uzgodnień politycznych na Cyprze)

(w mln EUR)

Środki na zobowiązania	Ceny aktualne							
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	
1. ROLNICTWO	41 738	44 530	46 587	47 378	49 297	51 437	52 615	
1a Wspólna polityka rolna	37 352	40 035	41 992	42 680	42 772	44 608	44 858	
1b Rozwój obszarów wiejskich	4 386	4 495	4 595	4 698	6 525	6 829	7 757	
2. DZIAŁANIA STRUKTURALNE	32 678	32 720	33 638	33 968	41 094	42 528	44 746	
Fundusze strukturalne	30 019	30 005	30 849	31 129	35 395	37 319	38 632	
Fundusz Spójności	2 659	2 715	2 789	2 839	5 699	5 209	6 114	
3. POLITYKI WEWNĘTRZNE	6 031	6 272	6 558	6 796	8 737	9 027	9 401	
4. DZIAŁANIA ZEWNĘTRZNE	4 627	4 735	4 873	4 972	5 082	5 119	5 269	
5. ADMINISTRACJA (1)	4 638	4 776	5 012	5 211	5 983	6 185	6 528	
6. REZERWY	906	916	676	434	442	446	458	
Rezerwa pieniężna	500	500	250	0	0	0	0	
Rezerwa na pomoc nadzwyczajną	203	208	213	217	221	223	229	
Rezerwa gwarancyjna	203	208	213	217	221	223	229	
7. STRATEGIA PRZEDAKCESYJNA	3 174	3 240	3 328	3 386	3 455	3 472	3 566	
Rolnictwo	529	540	555	564				
Przedakcesyjny instrument strukturalny	1 058	1 080	1 109	1 129				
PHARE (kraje kandydujące)	1 587	1 620	1 664	1 693				
8. REKOMPENSATA					1 410	1 305	1 074	
ŚRODKI NA ZOBOWIĄZANIA OGÓŁEM	93 792	97 189	100 672	102 145	115 500	119 519	123 657	
ŚRODKI NA PŁATNOŚCI OGÓŁEM	91 322	94 730	100 078	102 767	111 380	114 060	119 112	
Pułap środków na płatności jako % DNB (ESA 95)	1,07 %	1,08 %	1,11 %	1,09 %	1,09 %	1,08 %	1,08 %	
Nieprzewidziane wydatki	0,17 %	0,16 %	0,13 %	0,15 %	0,15 %	0,16 %	0,16 %	
Pułap zasobów własnych	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	

(1) Wydatki na emerytury zawarte w pułapie dla tej pozycji są skalkulowane na lata 2000–2006 na podstawie składek netto pracowników na program emerytalny do maksymalnej wysokości 1 100 mln EUR według cen z 1999 r.